

**L'hon. M. Laing:** Ce sont des travaux d'envergure. Le premier tuyau protecteur commandé a créé des difficultés, causant ainsi un retard de trois ou quatre mois. Mes ingénieurs me disent que les embarcadères aux deux bouts ne seront pas terminés avant le 1<sup>er</sup> août. Cela nous gêne car, sauf erreur, le traversier va être armé sous peu.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster):** J'aurais une question supplémentaire pour le ministre. Comme une société privée, le Canadien Pacifique, a investi des sommes énormes dans ce traversier et qu'une bonne saison touristique est très importante pour elle, le ministre donnerait-il l'assurance qu'on songera à d'autres endroits et au besoin qu'on s'entretiendra de la question avec la société?

**L'hon. M. Laing:** Monsieur l'Orateur, nous sommes actuellement en communication avec la société et prévoyons la possibilité d'accélérer les travaux lui permettant d'exploiter son service le plus tôt possible. Je tiens à rappeler à mes honorables amis que les Canadiens ont investi beaucoup d'argent dans ces deux embarcadères.

\* \* \*

## L'INDUSTRIE

### LES PNEUS—LA STRUCTURE TARIFAIRE

**M. Max Saltsman (Waterloo):** Ma question s'adresse au ministre de l'Industrie et du Commerce. Est-ce que l'on songe à apporter des modifications à la structure tarifaire en ce qui concerne les pneus? Il s'agit de modifications qui intéressent d'autres fabricants de pneus que la société Michelin.

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Oui, monsieur l'Orateur.

**M. Saltsman:** Le ministre nous dirait-il quelles sont ces modifications? S'il ne peut le faire aujourd'hui, nous dira-t-il quand il compte faire une déclaration?

**L'hon. M. Pepin:** Monsieur l'Orateur, j'ai souvent fait allusion au but général de ce programme qui vise à la rationalisation de l'industrie du pneu au Canada. J'ai rappelé que le Canada fabrique environ 160 types de pneus, ce qui représente 6 p. 100 de la production canadienne. Donc, le processus de rationalisation est reconnu partout. Mon honorable ami sait très bien à quoi s'en tenir en ce qui concerne cette approche; c'est-à-dire que l'importation en franchise de certains type de pneus est permise, et en retour, le Canada concentre sa production sur certains autres types de pneus. C'est une approche semblable à celle qu'a prise le ministre des Finances dans le cas des pneus Michelin. Notre ministère s'occupe activement de ce projet.

\* \* \*

## LA SANTÉ

### LE RÉGIME D'HOSPITALISATION, LES FOYERS POUR VIEILLARDS ET LES MAISONS DE CONVALESCENCE

**M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale

et du Bien-être social. Il y a un certain temps, j'ai demandé au ministre où en était le projet d'inscrire dans les services d'hospitalisation les foyers pour vieillards et les maisons de convalescence afin que ces gens ne vivent plus dans l'angoisse affreuse de se trouver sans argent et sans logis à leur sortie de l'hôpital. Si le ministre n'a pas une réponse toute prête à cette question, il pourrait peut-être faire une déclaration lundi, à l'appel des motions.

**L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Cela n'est pas nécessaire, monsieur l'Orateur, et je remercie le député de m'avoir rappelé sa question. L'ensemble de ce projet visant à assujettir ces établissements au régime d'hospitalisation, ce qui exigerait un élargissement de la loi, est actuellement entre les mains des ministres de la santé. Si nous tirons cette conclusion, il faudrait la soumettre à l'approbation du gouvernement, et revenir à la Chambre. Dans l'intervalle, je rappelle au député que ceux qui ont besoin de soins surveillés peuvent en faire partager le coût en vertu du Régime d'assistance publique du Canada.

**M. Rynard:** Je me demande si le ministre sait combien de temps il faut pour mettre ce projet en chantier.

**L'hon. M. Munro:** Il l'est déjà.

\* \* \*

## AFFAIRES INDIENNES

### RÉSERVE D'ESKASONI—LA CONSTRUCTION DE MAISONS

**M. Robert Muir (Cape Breton-The Sydneys):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, mais comme il est absent et que la question est urgente, je l'adresserai au premier ministre. Il y a quelques jours, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a informé la Chambre qu'en raison du besoin pressant de logements dans la réserve d'Eskasoni en Nouvelle-Écosse, la plus grande réserve des provinces de l'Atlantique, on y construirait 29 nouvelles maisons. Par suite du télégramme du chef Dan K. Stevens disant qu'on n'a approuvé que 15 maisons alors qu'il en faut 47 pour les familles sans abri, le premier ministre voudrait-il non seulement prendre acte de cette question, mais aussi faire effectuer immédiatement une enquête sur cette situation urgente?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** J'en prends note, monsieur l'Orateur, et j'aviserai si une enquête s'impose.

\* \* \*

## LES TRANSPORTS

### PROPOSITION D'AMÉNAGEMENT D'UN PHARE SUR LE MONUMENT AUX MARINS

**M. Robert McCleave (Halifax-East Hants):** J'ai une question à poser au ministre de la Défense nationale dont